

GEMEINDE TIROL
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI TIROLO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO
ADIGE

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

Sitzung vom - Seduta del 27.10.2022

Uhr - ore 07:30

Betrifft:

**Neubau KiTa Tirol: Geologische
Fachleistungen in der Planungsphase -
Beauftragung von Herrn Dr. Geol.
Konrad Messner CIG Z7737E87F6 CUP
J81B22001490009 - unverzüglich
vollziehbar**

Oggetto:

**Nuova costruzione dell'asilo nido di
Tirolo: servizi geologici in fase di
progettazione - Conferimento
dell'incarico al dott. geol. Konrad
Messner CIG Z7737E87F6 CUP
J81B22001490009 - immediatamente
eseguibile**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale “Codice degli enti locali della Regione Autonoma di Trentino-Alto Adige” vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Dr. Erich Ratschiller				
Peter Schöpf				
Markus Brida		X		
Andreas Kofler				
Barbara Pircher		X		

Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. Petra Weiss

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. Erich Ratschiller

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 449 vom 27.10.2022

Betrifft: **Neubau KiTa Tirol: Geologische Fachleistungen in der Planungsphase - Beauftragung von Herrn Dr. Geol. Konrad Messner CIG Z7737E87F6 CUP J81B22001490009 - unverzüglich vollziehbar**

**CIG Z7737E87F6
CUP J81B22001490009**

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 4 vom 21.02.2022 das Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit für den Neubau der Kindertagesstätte Dorf Tirol genehmigt wurde;

Festgestellt, dass ein geologisches Gutachten zum Projekt für den „Neubau der Kindertagesstätte Dorf Tirol“ ausgearbeitet werden soll;

Festgestellt, dass die Gemeinde Tirol keinen eigenen Techniker beschäftigt und somit über kein geeignetes Personal mit den vorgeschriebenen beruflichen Voraussetzungen für die Ausarbeitung besitzt. Der entsprechende Auftrag muss somit extern vergeben werden;

Für erforderlich erachtet, nun für die Durchführung des gegenständlichen Vorhabens zu sorgen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015 bezüglich der Direktvergabe;

Darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber als Alternative und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (E-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Nach Einsichtnahme in das Angebot von **Herrn Dr. Geol. Konrad Messner** – Büro für Geologie und Umwelt mit Sitz in 39022 Algund, Alte Landstraße 56, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 04.10.2022, mit welchem für die geologische Leistung zum Projekt für den „Neubau der Kindertagesstätte Dorf Tirol“ ein Betrag von Euro **2.874,70 + 4 % Fürsorgebeitrag zzgl. 22 % MwSt.** verlangt wird;

Festgehalten, dass das Angebot für die Gemeinde günstig und vorteilhaft ist;

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und zudem wegen der Beschaffenheit der Leistung es nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen;

Delibera della Giunta comunale n. 449 dd. 27.10.2022

Oggetto: **Nuova costruzione dell'asilo nido di Tirol: servizi geologici in fase di progettazione - Conferimento dell'incarico al dott. geol. Konrad Messner CIG Z7737E87F6 CUP J81B22001490009 - immediatamente eseguibile**

Premesso che con propria delibera n. 4 del 21.02.2022 é stato approvato il progetto di fattibilità tecnica ed economica per la nuova costruzione dell'asilo nido del comune di Tirol;

Constatato che dev'essere elaborato l'esame geologico del progetto per la “nuova costruzione dell'asilo nido del comune di Tirol”;

Dato atto che il Comune di Tirol nel proprio organico non ha un tecnico e non dispone quindi personale qualificato con i requisiti professionali prescritti per l'elaborazione di uno studio. L'incarico dovrà quindi essere esternalizzato;

Ritenuto necessario di eseguire gli interventi in argomento;

Visto l'art. 26, comma 2 del L.P. no. 16/2015 relativo all'affidamento diretto;

Fatto presente che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano. Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (E-Procurement);

Vista l'offerta del **Sig. dott. geol. Konrad Messner** – studio Geologia e Ambiente, con sede a 39022 Lagundo, Strada Vecchia 56, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 04.10.2022, con la prestazioni geologiche del progetto per la “nuova costruzione dell'asilo nido del comune di Tirol” viene chiesto un importo pari a Euro **2.874,70 + 4 % contributo previdenziale più 22 % I.V.A.**;

Ritenuto che l'offerta è conveniente e favorevole;

Considerato che sussistono le condizioni normative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 18.04.2016, Nr. 50, betreffend die Bestimmungen für die Vergabe und Ausführung von öffentlichen Bauaufträgen, Dienstleistungen und Lieferungen;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Einsicht in das einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Geschäftsjahr;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: pDVOBBUI9Jh89wzKsLUVrv7uHFTUBbkkJ0rFD2xgIA= vom 14.10.2022;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: TIra6qgEp9WF1uprhbYYNNGPsj9u-IlZ5poiWB8T7liw= vom 10.10.2022.

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Dafürgehalten, zur Steigerung der Effizienz des Verwaltungsablaufes und entsprechender Einsparung finanzieller Ressourcen den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Vista il d.lgs. 18.04.2016, n. 50, concernente norme per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici, servizi e forniture;

Vista la legge provinciale 17.12.2015, n. 16;

Visto il documento unico di programmazione e il bilancio di previsione per l'esercizio corrente;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: pDVOBBUI9Jh89wzKsLUVrv7uHFTUBbkkJ0rFD2xgIA= del 14.10.2022;
- parere contabile con l'impronta digitale: TIra6qgEp9WF1uprhbYYNNGPsj9uIlZ5poiWB8T7liw= del 10.10.2022.

Visto il vigente statuto comunale;

Visto il vigente regolamento di contabilità;

Ritenuto opportuno, dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, per aumentare l'efficienza della procedura amministrativa con il conseguente risparmio di risorse finanziarie;

b e s c h l i e ß t der Gemeindegatzung

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. die **Herrn Dr. Geol. Konrad Messner** – Büro für Geologie und Umwelt mit Sitz in 39022 Algund, Alte Landstraße 56, mittels Direktauftrag mit **der geologischen Leistung zum Projekt für den „Neubau der Kindertagesstätte Dorf Tirol“** aufgrund des Angebotes, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 04.10.2022, gegen Bezahlung einer Gesamtsumme von **Euro 2.874,70 + 4 % Fürsorgebeitrag zzgl. 22 % MwSt.** zu beauftragen.
2. die Ausgabe nach Vorlage von ordnungsgemäßer Rechnungslegung zu liquidieren.
3. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
1337	2022	01062.02 30500	1	10600	3.467,42 €

4. den Sekretär bzw. die zuständige Beamtin dieser Gemeinde zu ermächtigen, den Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen durchzuführen.
5. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Auto-

la Giunta Comunale d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di incaricare mediante affidamento diretto il **Sig. dott. geol. Konrad Messner** - studio Geologia e Ambiente, con sede a 39022 Lagundo, Strada Vecchia 56, con **le prestazioni geologiche del progetto per la “nuova costruzione dell’asilo nido del comune di Tirol”** in base all’offerta, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 04.10.2022, e dietro pagamento di una somma complessiva di **Euro 2.874,70 + 4 % contributo previdenziale più 22 % I.V.A..**
2. di liquidare la spesa dietro presentazione di ordinaria fatturazione.
3. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:
4. di autorizzare il segretario risp.te l'impiegata competente di questo Comune di effettuare l'aggiudicazione presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.
5. di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del

nomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für
unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Codice degli enti locali della Regione Autonoma
Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

Dr. Erich Ratschiller

Dr. Petra Weiss

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.